

Clasificación por colores en bibliotecas para niños:
Proponiendo el código Junior en colores.

¹Ma. Antonieta Ubillo Venegas
mubillo@derecho.uchile.cl

Resumen: Se revisa la clasificación por colores en bibliotecas, proponiendo el uso del Código Junior en Colores para aquellas bibliotecas infantiles y escolares, que adoptan el Sistema de Clasificación Decimal Dewey para organizar sus colecciones..

Palabras claves: Clasificación Decimal Dewey; Bibliotecas infantiles; Bibliotecas escolares, Código Junior en Colores; Organización de la colección

Abstract: The author review the classification by colors in libraries, proposing the use of the Junior Colour Code for childrens and school libraries, that they adopt the Decimal Dewey Classification

Keywords: Decimal Dewey Classification; libraries for childrens; school libraries; Junior Colour Code.

“No hay espectáculo más hermoso que la mirada de un niño que lee “
Günter Grass

El acercamiento al mundo del libro y la lectura, es una experiencia vivencial, incluso para aquellos que aún no aprenden a leer ni escribir. En la biblioteca estos pequeños usuarios, incursionan por un mundo nuevo, en el que el bibliotecario es una guía y apoyo, permanente. Este mundo es libre, pero no por eso un mundo caótico, ni aislado. En una biblioteca infantil como en cualquier otro tipo de biblioteca, ordenar y señalar la colección, tiene como fin acceder libremente a los libros dispuestos lógicamente y coherentemente, en las estanterías abiertas para su exploración.

En Chile, la mayoría de las bibliotecas públicas, privadas y académicas utilizan el Sistema de Clasificación Decimal creado por Melvin Dewey, para organizar los libros en las estanterías. Salvo algunas excepciones, podríamos decir que el 80% o más de los usuarios de bibliotecas sobre los 15 años en nuestro país conocen o ha acudido a una biblioteca cuya organización de colección en estantería es mediante el CDD. En cambio en España y otros países es ampliamente utilizado el sistema de Clasificación Decimal

¹ Bibliotecaria Documentalista titulada de la Universidad Tecnológica Metropolitana, con post-título en Gestión Bibliotecaria. *Jefe de Servicios, Automatización y Circulación de la Biblioteca Central de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile desde el año 2002 y académico de la Escuela de Bibliotecología, Universidad Tecnológica Metropolitana desde 1994.*

universal. Elegir el sistema bajo el cual organizamos los libros no es fácil, sobre todo cuando debemos adaptar sistemas universalmente conocidos, y pensar en la continuidad del desarrollo de habilidades de información en estos precoces usuarios.

Cuando hablamos de ordenar colecciones de textos infantiles, pensamos en el cuento, las historias de ficción (que corresponderían a la clase temática de literatura), pero existe aquella colección de no ficción. En muchas bibliotecas públicas con secciones infantiles, y escolares, los textos de ficción y no ficción son clasificadas según el público objetivo al que está destinada. En el mejor de los casos la ficción está identificada a parte y por niveles de usuarios, pero el resto de los libros caben en una misma gran categoría, también organizada por público objetivo. Los libros de no ficción para los más pequeños, debiera estar clasificado según su contenido pero no existe ninguna diferenciación entre un diccionario en imágenes para niños y un manual para maguitos, por ejemplo

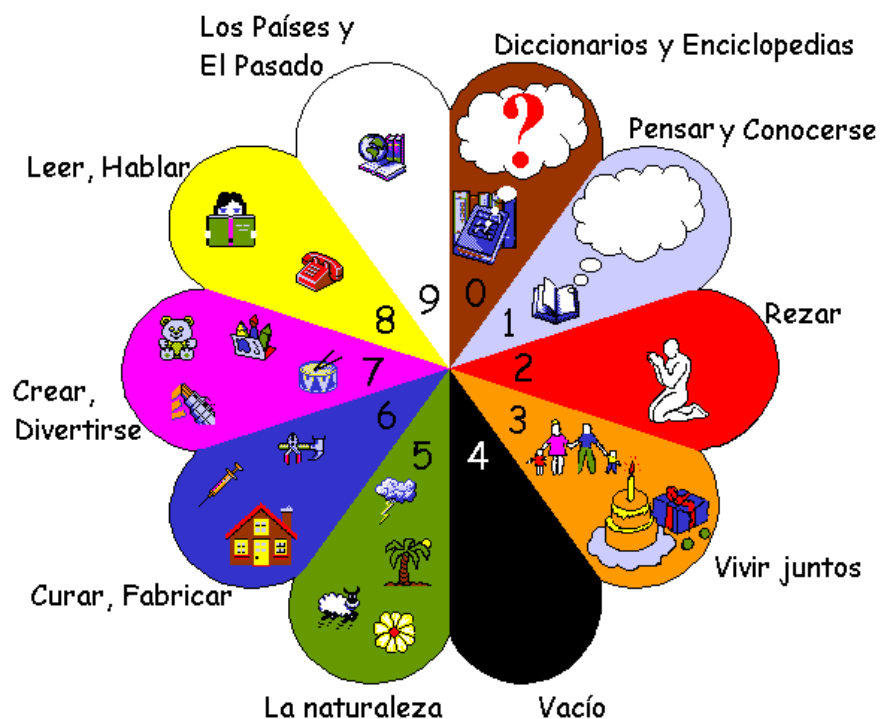
El diccionario es una obra de consulta, con ciertas particularidades que el niño ya comienza a adivinar si se le guía en el proceso de acercamiento y utilización de la biblioteca. Un manual o guía para maguitos es un material de entretenimiento, que cabe en la categoría de hobbies, son diferentes en cualquiera de los esquemas de clasificación para Bibliotecas, que se quiera utilizar.

Recopilando documentación sobre organización de colecciones infantiles, se detectó que en muchas bibliotecas infantiles, la clasificación decimal Universal y la clasificación Dewey son entendidas como lo mismo, e incluso se identificaron documentos en Internet que así lo dan a entender. Asimismo, muchas bibliotecas para niños han organizado sus colecciones mediante el sistema Dewey, al cual le asignan aleatoriamente un color por clase, aún cuando existe el Código Junior en colores (Dewey para niños) que ya ha preestablecido los colores asignados por temas.

En la literatura europea, especialmente española, es ampliamente conocida la margarita cromática para bibliotecas infantiles, que es una adaptación del CDU, sistema que a su vez es derivado del Sistema de Clasificación Decimal creado por Melvin Dewey. Cada uno de estos sistemas tiene características propias, y aunque son similares tienen sus diferencias, asimismo ocurre con ambas versiones adaptadas en colores.

Veamos los Esquemas de clasificación de la margarita cromática disponible en la Web <http://gti1.edu.um.es:8080/jgomez/bibedu/pautasorg/intro/senalCDU.htm>. Este esquema asocia cada decimal a un entero, apareciendo entonces 10 números, de los cuales el 4 no registra ninguna materia asociada.²

² También disponible en :Jordi, C. Guía práctica de la Biblioteca escolar. Madrid: GSR, 1998



Como se puede ver, se ha trabajado el tema de adaptar este sistema para los usuarios más pequeños, incorporando imagen y palabras, fácil de entender y asociar por los menores. La margarita cromática es una sola, y los colores no van variando. Aquí es muy fácil identificarla puesto, que en el sistema Dewey, la clase de los 400, representa los idiomas y el lenguaje, mientras que en el CDU, esta clase está vacía.

Distinto es el caso del Sistema DEWEY adaptado para niños. Es sistema conocido como “Código Junior en Colores” adaptación de origen británico, propone clasificar los textos infantiles, en 10 grandes categorías asociadas a las clases principales del Dewey, a cada una se le asigna un color. Actualmente muchas bibliotecas desconocen que esos colores ya están debidamente distribuidos, por tal motivo se evidencian discrepancias entre una y otra biblioteca, así como proveedores de insumos, al momento de identificar una materia con un color específico

Por ejemplo, la página Web de Newmann Library de *Brooke Weston City Technology College*, explica la organización de su colección de su biblioteca a fin de facilitar a los estudiantes y usuarios el poder ubicar fácilmente las materias en estantería, para tal efecto ha asociado cada clase principal del Dewey a un color. A su vez, establece colores adicionales para niveles de lectores, donde también hay discrepancias, con otras bibliotecas.

En Chile, muchos colegios han implementado biblioteca para niños, preescolares, o bien han organizado sus colecciones escolares, de acuerdo al sistema de Clasificación Decimal Dewey, sin embargo, no existe información en nuestro país acerca de los colores aplicados por materia bajo este sistema, por tanto esta asignación depende exclusivamente de la iniciativa del bibliotecario, fuera de toda normalización nacional o internacional. El siguiente afiche es un ejemplo de ello:

CATEGORY	DEWEY	COLOUR	STICKER
General Works	000	Black	●
Philosophy	100	Pink	●
Religion	200	Orange	●
Social Science	300	Blue	●
Language	400	White	
Pure Science	500	Red	●
Technology	600	Sky Blue	●
Art	700	Green (square)	■
Literature	800	Lavender	●
Geography/History	900	Purple	●
Easy Reads	-	Charbonne Green	●
Senior & Contemporary	-	Copper	●
MQT & GTP	-	Blue	●
Gifted & Talented	-	Pink	●
Staff Resources	-	Yellow	●



http://www.bwctc.northants.sch.uk/pages/Library/colour_code.html

El siguiente caso, es la biblioteca de *Swinburne University of Technology*, que ha incorporado distintos colores por materias. Aquí hay un problema puesto que se supone las colecciones infantiles son menos especializadas que las de una biblioteca universitaria, y el código Junior, está enfocado a colecciones simple, menos complejas y para un público objetivo que recién está aprendiendo sobre la organización del conocimiento. Aunque aquí tampoco ha sido adoptado, no es el mejor ejemplo para asociar materias a colores.

DEWEY DECIMAL CLASSIFICATION NUMBER	SUBJECT	COLOUR
000	Generalities	Aquamarine
100	Philosophy & Psychology	Brown
200	Religion	Grey
300	Social Sciences	Cream
400	Language	Magenta
500	Natural Science & Mathematics	Purple
600	Technology (Applied Sciences)	Green
700	The Fine Arts & Decorative Arts	Light Pink
800	Literature * Rhetoric	Orange
900	Geography	White
	Reference	Yellow
	Reserved Materials	Red Dot

http://www.swinburne.edu.my/inforesources/lib_about.htm

En el siguiente cuadro podemos ver, las discrepancias y falta de normalización en la asignación de colores, por parte de proveedores de insumos para bibliotecas. Este afiche es vendido como material de apoyo a las actividades de desarrollo de habilidades de información en estos pequeños usuarios y como señalética para los estantes de biblioteca.

Classification Overview - A guide
Books are arranged by subject; each subject is identified by a number.






















000 Generalities	600 Technology
100 Philosophy & Psychology	700 The Arts
200 Religion	800 Literature
300 Social Sciences	900 Geography & History
400 Language	Note: Fiction
500 Pure Sciences	



<http://www.libraryskills.com/index.html>

Sabemos que existen estudios de colores asociados a temas, pero no hay trabajos específicos en materia de clasificaciones temáticas del color. Tenemos claro también, que la adopción de cualquier sistema es un elección propia de cada biblioteca, pero debemos saber que si queremos usar el sistema Dewey, existe una adaptación absolutamente desconocida en algunos países que ya ha hecho el trabajo de asignar colores a cada materia temática desarrollada por el sistema CDD, y por tanto es diferente al CDU para niños, conocido como margarita cromática.

Tabla comparativa de 2 sistemas de clasificación adaptados para bibliotecas infantiles

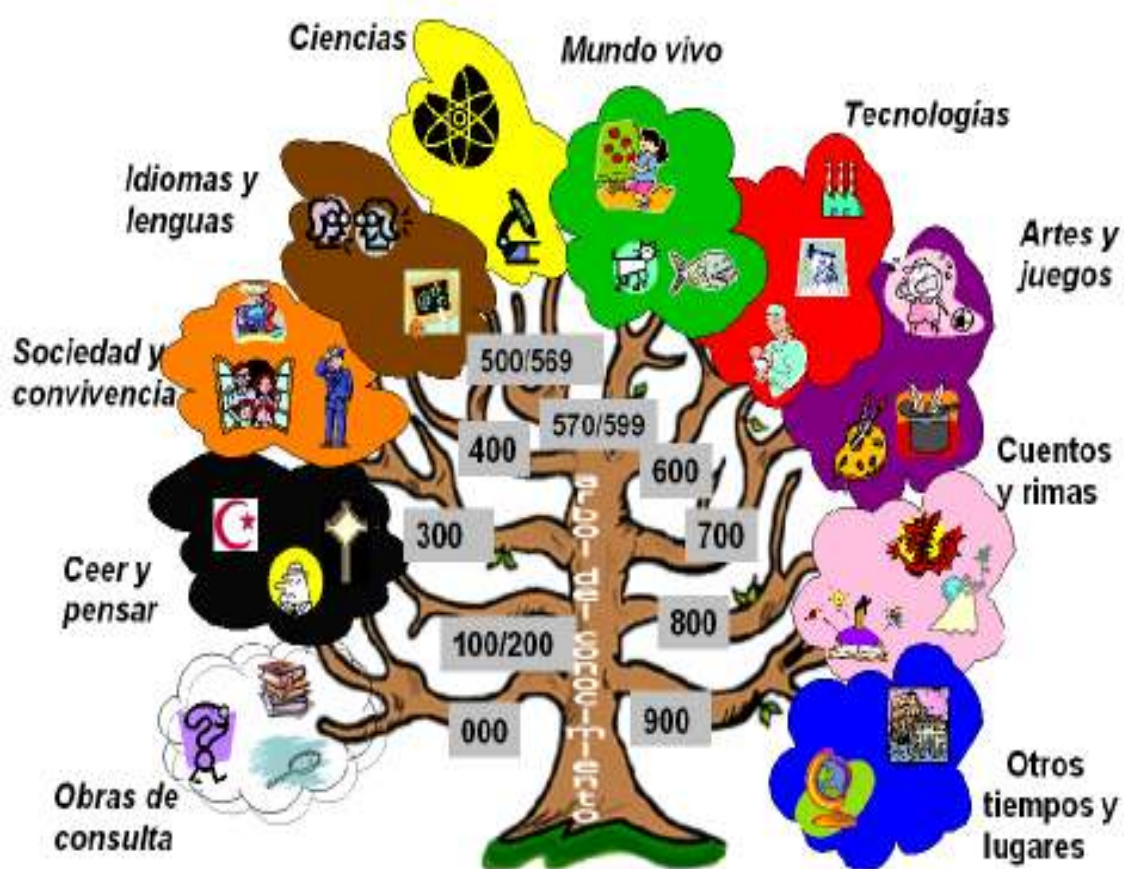
Número de clasificación	Clase temática para CDU	margarita cromática (CDU)	Clase temática para Dewey	Código junior (Dewey)
000	Obras generales (café)		Obra de referencia	S/C
100	Filosofía (lila)		Filosofía (negro)	
200	Religión (rojo)		Religión (negro)	
300	Sociedad (naranja)		Transporte y economía (naranja)	
400	Vacío		Gramática y lenguaje (café)	
500-569	ciencias (verde)		Ciencias (amarillo)	
570-599	ciencias (verde)		Biologías (verde)	
600	Tecnología (azul)		Tecnologías Ciencias aplicadas (rojo)	
700	Artes y deportes (fucsia)		Artes, ocio, deportes (morado)	
800	Literatura, lenguas (amarillo)		Literatura (rosado)	
900	Historia y geografía (blanco)		Historia y geografía (azul)	

Como se puede ver en la tabla, sólo hay dos coincidencias en el color de asociado a las clases temáticas, pero en general, hay diferencias sustanciales entre el Dewey y la CDU para bibliotecas infantiles. Sin embargo se rescata de estos sistemas, que ambas clasificaciones procuran facilitar el acceso a la colección y unificar criterios; entonces, si esta normalización para ambos sistemas existe, la idea sería adoptarlas a nuestra realidad. El objetivo es aplicar el mismo criterio, si es que adoptamos el sistema Dewey para

organizar libros en bibliotecas infantiles, a modo de establecer cierta continuidad en la información que manejan los usuarios para utilizar la biblioteca.

La idea entonces es presentar y dar a conocer este “árbol de colores” adaptado del sistema Dewey utilizando el código Junior en Colores. A continuación se propone la siguiente gráfica, que incorpora visual y cromáticamente las clases del sistema Dewey, en forma atractiva y fácil de comprender por los pequeños usuarios.³

Árbol de colores: Código junior en Colores



³ Ver el desarrollo del esquema de clasificación en Baird, Nicola. Setting up and running a School library. London, VSO, 1994. Anexo.

Ahora bien, en cuanto al tema de clasificación por nivel de usuario, también resulta un tema inexplorado en términos de acuerdos y criterios por ejemplo en bibliotecas chilenas se ha usado las siguientes clasificaciones:

Círculo amarillo: para niños de 0 a 3 años

Círculo verde: para niños de 4 a 6 años

Círculo azul: para niños de 7 a 9 años

Círculo rojo: para niños de 10 a 12 años

www.biblioninos.cl

O bien

Amarillo = primeros lectores

Morado = lectores iniciales

Verde = jóvenes lectores.

<http://www.providencia-biblioteca.cl/>

El portal infolibro sugiere una clasificación por tipo de libros, pero además hay una agrupación por público lector:

Color rojo: A partir de los 8 meses

Color azul: A partir de los 5 años (sic)

Color amarillo A partir de los 5 años (sic)

Color Verde: A partir de los 10 años

Color naranja: A partir de los 13 años

http://www.infolibro.net/lectoresdivertidos/crisol/clasif_tematica.htm

Y en España la sugerencia curricular es la siguiente:

I1 azul hasta los 7 años (poca letra y muchas ilustraciones)

I2 rojo de 8 a 10 años (texto e ilustraciones por igual)

I3 verde de 10 a 13 años (predominio de texto)

JN amarillo a partir de 13 años

http://www.pnte.cfnavarra.es/publicaciones/pdf/cdu_cas.pdf

Clasificar los textos para niños en biblioteca, desde el punto de vista del contenido y del grupo usuarios al que está destinado en las artes literarias (clase 800), no es excluyente, por lo cual, es factible y hasta recomendable, organizar la colección por colores en el contenido, sin agruparlos ni segregarlos físicamente, pero identificando en su lomo el nivel de usuario al que está destinado en el caso de los textos literarios. Entre las opciones observadas, personalmente, la segmentación hecha por www.biblioninos.cl es quizás la más clara.

Esta simple herramienta, adoptada como una normalización, puede ser el punto de partida para aunar criterios y facilitar las políticas de ordenación de estanterías para bibliotecas infantiles y escolares

Bibliografía

Baird, Nicola. Setting up and running a School library. London, VSO, 1994. 137 p.

Infolibro. Propuestas de clasificación temática y cromática para literatura infantil y juvenil. Disponible en línea <http://www.infolibro.net/lectoresdivertidos/> (visitado 25/07/2005)

Jordi, C. Guía práctica de la Biblioteca escolar. Madrid: GSR, 1998

Kittle, Bob. Color & knowledge organization in libraries. Disponible en línea en <http://www.syncategorematic.info/school/writtenwork/classification/color.html> (visitado 25/07/2005)

La Clasificación Decimal Universal en los Currículos Escolares: Instrucciones para la organización temática de los fondos bibliográficos de las bibliotecas educativas no universitarias. Gobierno de Navarra. Departamento de Educación y Cultura ed. Disponible en línea http://www.pnte.cfnavarra.es/publicaciones/pdf/cdu_cas.pdf (visitado 08/08/2005)